

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 13: Non-finito

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**NEU: CP 155 / -LS HOCH ISOLIEREND**

- ✓ U-Werte erreichen MuKEn 2008 Anforderungen
- ✓ Schlagregendichtheit Klasse E 900 (900Pa)
- ✓ Schmäler Mittelquerschnitt
- ✓ Nachträgliche Motorisierung möglich

Am Anfang war es reine Inspiration und Begeisterung verbunden mit vielen Fragen, technischen Überlegungen und schwer zu lösenden Aufgaben... Und dann traf ich auf Reynaers - Gemeinsam haben wir meine Ideen realisiert.

**REYNAERS**  
 aluminium

**REYNAERS AG Aluminium Systeme**  
 Langfeldstrasse 88 • 8500 Frauenfeld  
 Tel. 052 725 05 30 • Fax 052 725 05 35  
 www.reynaers.ch • info@reynaers.ch

**REYNAERS SA Systèmes Aluminium**  
 Ch. du Vallon 26 • 1030 Bussigny  
 Tél. 021 612 89 89 • Fax 021 612 89 90  
 www.reynaers.ch • info@reynaers.ch

**WE BRING ALUMINIUM TO LIFE**

Fenster und Türen • Schiebetüren • Fassaden • Wintergärten • Sonnenschutz

**ADRESSE DER REDAKTION**

TEC21  
 Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
 Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
 E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
 www.baugedaechtnis.ethz.ch

**REDAKTION**

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
 Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
 Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
 Tina Cieslik (tc), Gastredaktorin  
 Kátnka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
 Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
 Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
 Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
 Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
 Katharina Möslinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
 Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
 Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout  
 Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
 Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
 Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

**REDAKTION SIA-INFORMATIONEN**

Generalsekretariat SIA  
 Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
 Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
 E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
 Normen Fax 061 467 85 76

**HERAUSGEBERIN**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
 SEATU Société des éditions des associations techniques  
 universitaires  
 Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
 Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
 Katharina Schober, Verlagsleitung  
 E-Mail k.schober@seatu.ch  
 Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
 ISSN-Nr. 1424-800X  
 135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
 schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
 Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
 haftet die Redaktion nicht.

**ABONNEMENTSPREISE**

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
 Schweiz: Fr. 290.- | Ausland: Fr. 379.- | Euro 237.-  
 Studierende CH: Fr. 145.- | Studierende Ausland: Fr. 234.- |  
 Euro 147.-  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
 Schweiz: Fr. 150.- | Ausland: Fr. 195.- | Euro 122.-  
 Studierende CH: Fr. 75.- | Studierende Ausland: Fr. 120.- |  
 Euro 75.-  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
 Schweiz: Fr. 25.- | Ausland: Fr. 37.- | Euro 25.-

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der  
 ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
 Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

**ABONNEMENTS**

**SIA-Mitglieder**  
 SIA, Zürich  
 Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
 E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
 Stämpfli Publikationen AG, Bern  
 Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
 E-Mail abonnemente@staempfli.com

**EINZELBESTELLUNGEN**

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
 abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

**E-ABO**

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
 www.tec21.ch/abo

**INSERATE**

KunzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
 Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
 E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

**DRUCK**

Stämpfli Publikationen AG, Bern

**BEIRAT**

Hans-Georg Bächtold, Raumplanung, Zürich  
 Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
 Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
 Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
 Roland Hurlimann, Zürich, Baunecht  
 Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
 Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
 Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
 Peter Richner, Dintikon, Energie  
 Franz Romero, Zürich, Architektur

**TRÄGERVEREINE**

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
 www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
 Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
 und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
 in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
 Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
 www.usic-engineers.ch

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
 und Absolventen der ETH Zürich**  
 www.alumni.ethz.ch

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
 www.architekten-bsa.ch

**Association des diplômés de l'EPFL**  
 http://a3.epfl.ch



### VON WERKSTOFFEN UND KUNSTWERKEN

Der Fokus der Ausstellung zur Eröffnung des Werkstoffarchivs liegt auf den verschiedenen Bezügen zwischen Materialien und Objekten der Kunst. Die Traditionen verschiedener Materialverwendungen und Verarbeitungstechniken erzeugen ein grosses Ausdruckspotenzial, das künstlerisch nutzbar gemacht werden kann.

Datum: bis 6.9.2009

Ort: Werkstoffarchiv, Sitterwerk, St. Gallen

Infos: [www.werkstoffarchiv.ch](http://www.werkstoffarchiv.ch)

Werkstoffarchiv (Bild: Katalin Deér)

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS / ANMELDUNG

#### KOLLOQUIUM

«Karl Moser 1860–1936: Moderne Architektur»

Architekturgespräch zu Karl Moser. Ziel ist ein interdisziplinärer Austausch und ein multiperspektivischer Blick auf Werk und Person des berühmten «Vaters der Schweizer Moderne»

4./5.4.2009

Bibliothek Werner Oechslin, Einsiedeln

Infos & Anmeldung: [info@bibliothek-oechslin.ch](mailto:info@bibliothek-oechslin.ch)

#### SEMINAR

«Campus Pädagogische Hochschule Thurgau – Raumautomation und Vernetzung im modernen Hochschulbetrieb»

Gesamtkonzept; Konzept der Architektur, Projektentwicklung – ohne konkrete Betriebserfahrung; Veränderte Anforderungen an die Automation im gut isolierten Haus – Konzept und Umsetzung der Raumautomation mit LON; Architektur und Gebäudetechnik

23.4.2009 | 17–19h

Campus Pädagogische Hochschule Thurgau, Kreuzlingen

Infos & Anmeldung: [www.g-n-i.ch/anmeldung](http://www.g-n-i.ch/anmeldung)

#### KOLLOQUIUM

«Hochwasserentlastungsstollen Lyssbach»

Der Lyssbach soll im Bereich der Gemeinde Lyss mit einem Hochwasserstollen entlastet werden. Das Referat zeigt die verschiedenen Berechnungsschritte und das Zusammenspiel von numerischen und physikalischen Modellen

28.4.2009 | 16.15 h

ETH, Hörsaal VAW, Zürich

Infos: [info@vaw.baug.ethz.ch](mailto:info@vaw.baug.ethz.ch)

#### KONGRESS

«Swiss Tunnel Congress 2009»

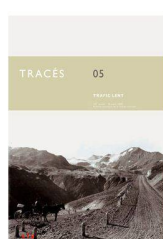
Swiss Tunnel Colloquium – Thema: TBM-Vortrieb im Lockergestein; Swiss Tunnel Congress: Gotthard- und Ceneri Basistunnel und herausfordernde Tunnelbauwerke; diverse Exkursionen

17.6.2009 | Swiss Tunnel Colloquium

18.6.2009 | Swiss Tunnel Congress

19.6.2009 | Exkursionen

Infos & Programm: [www.swisstunnel.ch](http://www.swisstunnel.ch)



TRACÉS 5/09  
18.3.09

#### TRAFIC LENT

Bulletin technique de la Suisse romande

Rue de Bassenges 4

1024 Ecublens

Tél. 021 693 20 98

Fax 021 693 20 84

[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)

[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 14-15  
3.4.09

#### LUEGE, LOSE, PLANE ...

Kinderstimmen

in der Stadtplanung

Ruedi Weidmann

Lehren lernen

Hansjörg Gadient

TEC21-ABO BESTELLEN:  
TEL. 031 300 63 44 ODER  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)